

aiwa8A-AS2-903-01
000115ACK-Y-F0

SPEAKER SYSTEM

SX-AVR1900

Printed in China

AIWA CO.,LTD.**English**

OPERATING INSTRUCTIONS

This speaker system is for use with AIWA stereo receiver equipped with Dolby Surround system.

OPERATING PRECAUTIONS

- The nominal impedance of the speakers is 8 ohms. Therefore, make sure that the connected receiver is equipped with 8-ohm output terminals.
- Do not use the speakers in places which are extremely hot, dusty or humid.
- Do not leave objects which generate magnetism near the speakers.
- When the cabinet gets dirty, wipe it with a cloth soaked in mild detergent. Never use thinner or similar products as they will spoil the finish.
- Either of the two front or surround speakers can be connected to R (Right) or L (Left) terminal.

CONNECTIONS

Before connecting the speakers, turn off the power of your stereo receiver.

100 feet of 20 gauge speaker cord is supplied for connection of the system. Please cut to the desired length and strip approximately $\frac{3}{8}$ " of insulation from each wire. (See illustration **A**.)

1 Connect the cords to the speakers

Connect the ends of the blue stripe cords to the red + terminals and the ends of the other cords to the black – terminals on the speakers.

2 Connect the other ends of the cords to the speaker terminals on the stereo receiver.

- Front speaker cords: to the FRONT SPEAKERS terminals
- Center speaker cords: to the CENTER SPEAKER terminals
- Rear speaker cords: to the SURROUND SPEAKERS terminals

NOTE

- In step 2, the + terminals on the speaker should be connected to the + terminals on the stereo receiver (and – to –).
- Refer to the Operating Instructions of AIWA stereo receiver for further information of connecting and positioning the speakers.

TO MOUNT THE FRONT AND SURROUND SPEAKERS ON A WALL → **B**, **C**

B Use wall mounting screws (not supplied).

Select a spot that will hold the weight of the speakers and carefully mount the speakers so that they are firmly secured.

C Use a speaker mounting kit (not supplied)

The front and surround speakers are equipped with a "1/4-20" threaded insert on the backs. When attaching a part of the kit, such as a ball shaft, insert and rotate it into the threaded female insert on the speaker.

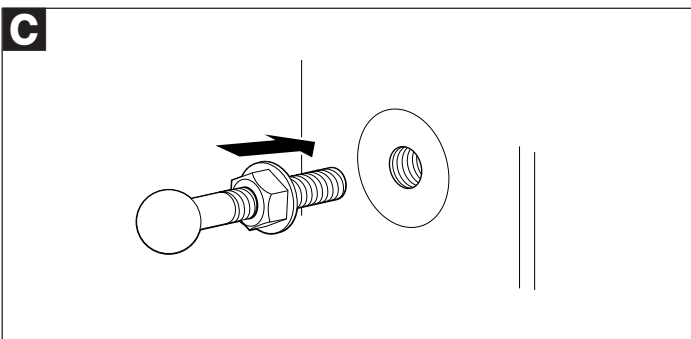
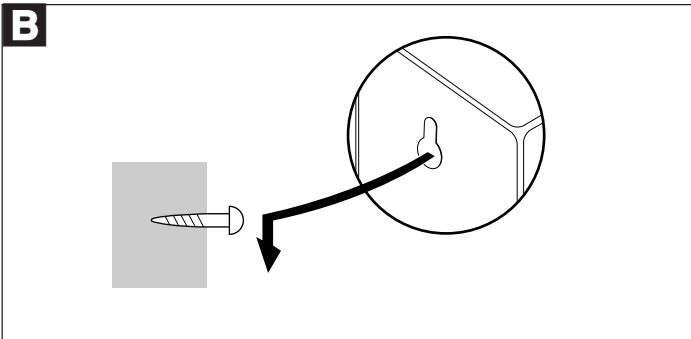
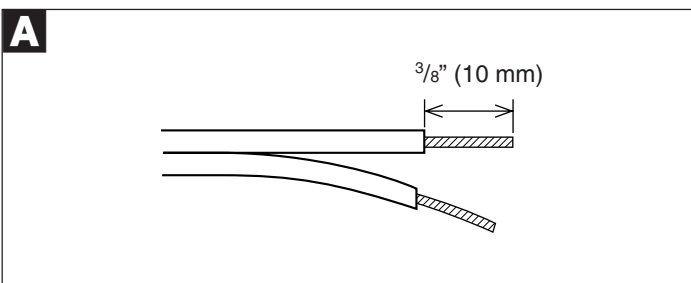
For further information, refer to the instructions of the mounting kit.

AIWA disclaims any responsibility for injury to persons or other accidents caused by not fitting the speakers properly or if the place of the installation is not suitable.

SPECIFICATIONS

Speaker	Full-range: 70 mm, cone type
Impedance	8 ohms
Maximum input power	85 W (Peak)
Dimensions (W × H × D)	Front: 90 × 167 × 76 mm (3 $\frac{5}{8}$ × 6 $\frac{5}{8}$ × 3 in.) Center: 235 × 90 × 76 mm (9 $\frac{3}{8}$ × 3 $\frac{5}{8}$ × 3 in.) Surround: 90 × 167 × 76 mm (3 $\frac{5}{8}$ × 6 $\frac{5}{8}$ × 3 in.)
Weight	Front: 1.4 kg (3 lbs 1 oz) Center: 1.7 kg (3 lbs 12 oz) Surround: 1.2 kg (2 lbs 10 oz)
Accessories	100 feet speaker cord

The specifications and external appearance of this unit are subject to change without prior notice.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este sistema de altavoces es para utilizarse con un receptor estéreo AIWA equipado con el sistema Dolby Surround.

PRECAUCIONES PARA OPERACION

- La impedancia nominal de los altavoces es de 8 ohmios. Por tanto, asegúrese de que el receptor conectado dispone de terminales de salida de 8 ohmios.
- No utilice los altavoces en lugares extremadamente cálidos, polvorientos, o húmedos.
- No coloque objetos que generen magnetismo cerca de los altavoces.
- Cuando se ensucie la caja, límpiela con un paño humedecido en detergente suave. No utilice nunca diluidor de pintura ni productos similares, ya que podrían dañar el acabado.
- Es posible conectar cualquiera de los dos altavoces frontales o de sonido envolvente al terminal R (derecho) o L (izquierdo).

CONEXIONES

Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de su receptor estéreo.

Se suministran 30,4 metros de cable para altavoces de calibre 20 para conectar el sistema. Corte la longitud deseada y pele aproximadamente $\frac{3}{8}$ " del aislante de cada conductor. (Consulte la ilustración **A**.)

1 Conecte los cables a los altavoces

Conecte los extremos de los conductores con raya azul a los terminales rojos + y los extremos de los otros a los terminales – negros de los altavoces.

2 Conecte los otros extremos de los cables a los terminales de altavoz del receptor estéreo.

- Cables de los altavoces frontales: a los terminales FRONT SPEAKERS
- Cables del altavoz central: a los terminales CENTER SPEAKER
- Cables de los altavoces posteriores: a los terminales SURROUND SPEAKERS

NOTA

- En el paso 2, los terminales + del altavoz deberán conectarse a los terminales + del receptor estéreo (y – a –).
- Para más información sobre las conexiones y la ubicación de los altavoces, consulte el manual de instrucciones del receptor estéreo AIWA.

PARA INSTALAR LOS ALTAVOCES FRONTALES Y DE SONIDO ENVOLVENTE EN LA PARED → **B**, **C**

B Emplee los tornillos para instalación en la pared (no suministrados).

Seleccione un lugar que pueda soportar el peso de los altavoces y móntelos cuidadosamente de forma que queden firmemente asegurados.

C Utilice un kit de instalación de altavoces (no suministrado).

Los altavoces frontales y de sonido envolvente disponen de una pieza roscada de inserción "1/4-20" en la parte trasera. Al fijar alguna parte del kit, como un eje de bolas, insértela y gírela en la pieza roscada hembra de inserción del altavoz.

Para obtener más información, consulte las instrucciones del kit de instalación.

AIWA rechaza toda responsabilidad por daños a personas y demás accidentes causados por la instalación inadecuada de los altavoces o debidos a que el lugar de instalación no sea el apropiado.

ESPECIFICACIONES

Altavoz	Gama completa: 70 mm, tipo cónico
Impedancia	8 ohmios
Potencia máxima de entrada	85 W (pico)
Dimensiones (An x Al x Prf)	Frontal: 90 x 167 x 76 mm Central: 235 x 90 x 76 mm Sonido envolvente: 90 x 167 x 76 mm
Peso	Frontal: 1,4 kg Central: 1,7 kg Sonido envolvente: 1,2 kg
Accesorios	Cable para altavoces de 30,4 metros

Las especificaciones y el aspecto externo de esta unidad están sujetos a cambio sin aviso previo.

MODE D'EMPLOI

Ce système de haut-parleurs est destiné à être utilisé avec un récepteur stéréo AIWA équipé du système Dolby Surround.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

- L'impédance nominale de l'enceinte est de 8 ohms. Veuillez par conséquent à ce que le récepteur raccordé soit muni de bornes de sortie de 8 ohms.
- Ne pas utiliser les enceintes dans un endroit extrêmement chaud, poussiéreux ou humide.
- Ne pas laisser d'objets pouvant générer un champ magnétique à proximité des enceintes.
- Quand le coffret est sale, essuyez-le avec un chiffon trempé dans un détergent neutre. Ne jamais utiliser de diluant ou produits similaires, car ils abîmeraient la finition.
- L'un des deux haut-parleurs frontaux ou spatiale peut être connecté à la borne R (droite) ou L (gauche).

CONNEXIONS

Avant de raccorder les enceintes, éteignez le récepteur stéréo.

100 pieds de cordon d'enceinte de calibre 20 sont fournis pour le raccordement des enceintes. Veuillez couper la longueur nécessaire et dénuder environ $\frac{3}{8}$ " de gaine aux extrémités de chaque fil. (Voir l'illustration **A**.)

1 Raccordement des cordons aux enceintes

Raccordez les extrémités des cordons à rayure bleue aux bornes rouges + et les extrémités des autres cordons aux bornes noires – des enceintes.

2 Raccordez les autres extrémités des câbles aux bornes de haut-parleur du récepteur stéréo.

- Câbles de haut-parleur frontal: aux bornes FRONT SPEAKERS
- Câbles de haut-parleur central: aux bornes CENTER SPEAKER
- Câbles de haut-parleur arrière: aux bornes SURROUND SPEAKERS

REMARQUE

- A l'étape 2, la borne + de l'enceinte doit être reliée à la borne + du récepteur stéréo (et – à –).
- Reportez-vous au mode d'emploi du récepteur stéréo AIWA pour de plus amples informations sur les raccordements et l'emplacement des enceintes.

POUR MONTER LES ENCEINTES FRONTALES ET SPATIALES SUR UN MUR → **B**, **C**

B Utilisez les vis de montage mural (non fournies).

Sélectionnez un endroit pouvant supporter le poids des enceintes et installez les enceintes avec précaution de manière à ce qu'elles soient solidement fixées.

C Utilisez un kit de montage d'enceintes (non fourni).

Les enceintes frontales et spatiales sont équipées d'un filetage de "1/4-20" à l'arrière. Lorsque vous installez un composant du kit, comme un boulon à tête ronde, insérez-le et faites pivoter dans le filetage femelle de l'enceinte.

Pour des informations plus détaillées, reportez-vous aux instructions du kit de montage.

AIWA décline toute responsabilité pour les blessures corporelles ou autres accidents dus à une installation incorrecte des enceintes ou au choix d'un endroit inapproprié pour l'installation.

SPÉCIFICATIONS

Haut-parleur	Pleine plage: 70 mm, type en cône
Impédance	8 ohms
Puissance d'entrée maximale	85 W (crête)
Dimensions (L x H x P)	Frontal: 90 x 167 x 76 mm (3 5/8 x 6 5/8 x 3 po.) Central: 235 x 90 x 76 mm (9 3/8 x 3 5/8 x 3 po.) Spatial: 90 x 167 x 76 mm (3 5/8 x 6 5/8 x 3 po.)
Poids	Front: 1,4 kg Center: 1,7 kg Spatial: 1,2 kg
Accessoires	Cordon d'enceinte de 100 pieds

Les spécifications et l'apparence externe de cet appareil sont sujettes à modifications sans préavis.